

KÚPNA ZMLUVA

č. KP/1184/2023/BVS

uzavretá podľa ustanovenia § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Meno a priezvisko: **Ing. Pavel Subally**

Rodné priezvisko:

Adresa trvalého pobytu:

Dátum narodenia:

Štátna príslušnosť:

Rodné číslo:

a

Meno a priezvisko:

Eva Suballyová

Rodné priezvisko:

Adresa trvalého pobytu:

Dátum narodenia:

Štátna príslušnosť:

Rodné číslo:

Číslo účtu (IBAN):

SWIFT:

(ďalej ako „Predávajúci“)

1.2 Názov: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Sídlo:

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

Štatutárny orgán:

Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva

Ing. Pavol Pčola, člen predstavenstva

IČO:

35 850 370

Zápis:

v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

Bankové spojenie:

VÚB Bratislava – Ružinov

Číslo účtu (IBAN):

SK07 0200 0000 0000 0100 4062

SWIFT:

SUBASKBX

DIČ:

2020263432

IČ DPH:

SK2020263432

(ďalej ako „Kupujúci“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

2.1 Predávajúci ako bezpodieloví spoluvlastníci majú v podielovom spoluvlastníctve nehnuteľnosti – pozemky nachádzajúce sa v katastrálnom území Farná, obec Ivanka pri Dunaji, okres Senec, zapísané v katastri nehnuteľností ako:

- parcela registra „C“ č. 593/111, o výmere 57 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, spoluvlastnícky podiel vo veľkosti 3/20 k celku (ďalej ako „**Pozemok 1**“);
 - parcela registra „C“ č. 593/112, o výmere 90 m², druh pozemku ostatná plocha, spoluvlastnícky podiel vo veľkosti 3/20 k celku (ďalej ako „**Pozemok 2**“);
- Pozemok 1 a Pozemok 2 ďalej spolu aj ako „**Pozemky**“.

Článok III.

Predmet Zmluvy a predmet prevodu

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je odplatný prevod spoluvlastníckeho podielu vo veľkosti 3/20 k celku na Pozemku 1 špecifikovanému v Článku II. bod 2.1 tejto Zmluvy a spoluvlastníckeho podielu vo veľkosti 3/20 k celku na Pozemku 2 špecifikovanému v Článku II. bod 2.1 tejto Zmluvy z bezpodielového spoluvlastníctva Predávajúcich do výlučného vlastníctva Kupujúceho.
- 3.2 Predávajúci na základe tejto Zmluvy predávajú Kupujúcemu a Kupujúci kupuje do svojho výlučného vlastníctva spoluvlastnícky podiel vo veľkosti 3/20 k celku na Pozemku 1 špecifikovanému v Článku II. bod 2.1 tejto Zmluvy a spoluvlastnícky podiel vo veľkosti 3/20 k celku na Pozemku 2 špecifikovanému v Článku II. bod 2.1 tejto Zmluvy.

Článok IV.

Kúpna cena a platobné podmienky

- 4.1 Kúpna cena za prevádzané spoluvlastnícke podiely Predávajúcich na Pozemkoch je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 14,91 EUR za 1 m², t.j. za výmeru Pozemkov pripadajúcu na prevádzané spoluvlastnícke podiely v celkovej výške **328,77 EUR** (slovom: tristodvadsaťosem eur a sedemdesiatšesť centov). Podkladom pre určenie výšky kúpnej ceny bol znalecký posudok č. 254/2021 zo dňa 23.11.2021 vypracovaný Ing. Miloslavom Ilavským, PhD., znalcom z odboru Stavebníctvo – Pozemné stavby, Poruchy stavieb, Statika stavieb, Odhad hodnoty nehnuteľností pod evidenčným číslom 911326 v súlade s vyhláškou MS SR č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že kúpnu cenu dohodnutú v bode 4.1 tohto článku Zmluvy, Kupujúci zaplatí Predávajúcim na číslo účtu uvedené v bode 1.1 tejto Zmluvy, a to do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa obdržania rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností Kupujúcim.

Článok V.

Ochrana osobných údajov

- 5.1 Spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, najmä Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Predávajúci berú na vedomie, že Kupujúci v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy bude spracúvať ich osobné údaje získané v súvislosti s plnením tejto Zmluvy podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR. Povinnosť Predávajúcich poskytnúť tieto údaje Kupujúcemu vyplýva z tejto Zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnému plneniu Zmluvy. Na strane Kupujúceho je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, a/alebo podobných predpisov, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Kupujúceho [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Kupujúci spracúva uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s Predávajúcimi súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 5.2 Predávajúci, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k týmto osobným údajom, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v určitých prípadoch proti spracúvaniu v prípade ak právny základ je oprávnený záujem, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Viac o ochrane osobných údajov na www.bvsas.sk.
- 5.3 Kupujúci je povinný zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje Predávajúcich stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, Kupujúci je povinný bezodkladne upovedomiť Predávajúcich o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s Predávajúcimi pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Kupujúci povinný vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jeho zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.

- 5.4 Predávajúci svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že im boli poskytnuté informácie o spracúvaní ich osobných údajov Kupujúcim v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnutými v tejto zmluve a v informácii o spracúvaní osobných údajov dostupnej na www.bvsas.sk.

Článok VI. Ostatné ustanovenia

- 6.1 Predávajúci vyhlasujú, že:
- a) majú plnú spôsobilosť na právne úkony a sú oprávnení samostatne nakladať s predmetom prevodu v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto Zmluvy,
 - b) nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k predmetu prevodu do katastra nehnuteľností a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto Zmluvu,
 - c) predmet prevodu nadobudli v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje a ani nemôže uplatňovať akékoľvek nároky k predmetu prevodu,
 - d) na predmete prevodu neviazu žiadne dlhy, reštitučné nároky, vecné bremená, záložné práva ani iné práva tretích osôb,
 - e) ku dňu podpisu tejto Zmluvy riadne a včas uhradili všetky plnenia súvisiace s predmetom prevodu, a to najmä povinnosti daňovej povahy.
- 6.2 Kupujúci vyhlasuje, že stav predmetu prevodu je mu dobre známy a že ho kupuje v stave, v akom sa nachádza ku dňu podpisu tejto Zmluvy.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy podá na príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor Kupujúci po podpísaní tejto Zmluvy obidvoma zmluvnými stranami a po jej zverejnení v zmysle bodu 7.1 tejto Zmluvy.
- 6.4 Náklady spojené s uzatvorením Zmluvy a s podaním návrhu na povolenie vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností (najmä odmena notára a správne poplatky) znáša Kupujúci. Úhrada nákladov za overenie podpisu bude realizovaná spolu s úhradou kúpnej ceny.
- 6.5 Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmetu prevodu podľa tejto Zmluvy dňom právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 6.6 Do doby povolenia vkladu vlastníckeho práva sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami tejto Zmluvy.
- 6.7 Zmluvné strany sa vzhľadom aj na rozsah údajov verejne poskytovaných Okresným úradom, katastrálnym odborom na listoch vlastníctva dohodli, že údaje, ktoré neboli Kupujúcemu známe pri vyhotovení Zmluvy (rodné číslo, bankové spojenie a číslo Zmluvy) budú do Zmluvy dodatočne dopísané perom, najneskôr pri podpise tejto Zmluvy.
- 6.8 Predávajúci vyhlasujú a ubezpečujú Kupujúceho, že ostatní podieloví spoluvlastníci Pozemku 1 a Pozemku 2 ako oprávnení z predkupného práva vyhlásili, že si neuplatňujú svoje zákonné predkupné právo podľa ust. § 140 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov k spoluvlastníckemu podielu Predávajúcich vo výške 3/20 na Pozemku 1 a Pozemku 2. V prípade nepravdivosti uvedeného vyhlásenia sú Predávajúci zodpovední za všetku škodu, ktorá Kupujúcemu z tohto dôvodu vznikne.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Táto Zmluva môže byť menená alebo doplnená len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 7.3 Pre právne vzťahy touto Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo vzniknutých na základe tejto Zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

- 7.4 V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto Zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto Zmluvy naplnený.
- 7.5 Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o návrhu na vklad zastaví, táto Zmluva zaniká a zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, pričom dva (2) exempláre sú pre potreby príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru, jeden (1) pre Predávajúcich a jeden (1) pre Kupujúceho.
- 7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Ivanke pri Dunaji....., dňa 14.2.2024.....

V Bratislave, dňa 22.2.2024.....

Predávajúci:

Kupujúci:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. Pavel Subally

.....
Ing. Ivan Peschl
predseda predstavenstva

.....
Eva Suballyová

.....
Ing. Pavol Pčola
člen predstavenstva